

Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)
 Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc... Em **Julho** as **Terças** e **Sextas**. (**exceto feriados**)
 Horário: **9:00** hs ~ **16:00** hs. Atendemos também a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.
 Informações : com o setor das indústrias. 6° andar da prefeitura. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2**

Kosodate soudan / 子育て(こそだ)て相談(そうだん)
 Consultas relacionadas a criação dos filhos. Atendemos a qualquer hora. Toda semana : **Segunda** a **Sábado**, **terceiro Domingo** (**exceto feriados**)
 Horário: **9:00** hs ~ **16:00** hs.
 Informações e local : Kosodate Shien Centa ☎ **0 5 4 8 - 2 8 - 7 0 3 4**

Muryou houritsu soudan / 無料(むりょう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)
 Consulta jurídica gratuita. Duas vezes por mês : na **Quarta-feira** dia **5** e na **Quarta-feira** dia **19** de **Julho** das **13:30** hs ~ **16:30** hs.
 30 minutos por pessoa. 2° andar da Prefeitura na sala de reuniões. Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o setor dos assuntos gerais ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 1**

Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士権利擁護相談(しほうしよけんりようごそうだん)
 Assessoria para a proteção dos direitos pelo escrivão oficial. Na **Quarta-feira** dia **19** de **Julho**. Das das **13:30** hs ~ **16:30** hs.
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva até uma semana antes.
 Informações e local : 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa Haatofuru. ☎ **0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 0 0**

Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)
 Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês : Dias **12 (Quarta)** e **26 (Quarta)** de **Julho**.
 Horário : das **13:30** hs ~ **16:00** hs. (Recepção até às **15:30** hs) 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações com o conselho de assistência social. ☎ **0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 0 0**

Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)
 Sala para consultas da criança. Toda semana em **Julho**. **Terça** à **Sexta** das **8:30** hs~**12:00** hs/**13:00** hs~**16:30** hs. **Quarta** e **Quinta** **8:30** hs~**12:00** hs.
 5° andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles que tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente.
 Informações com a secretaria geral do conselho diretivo. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 5 1**

Titeki shougaisa soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas para pessoas com deficiência mental. **Terça-feira** dia **4** de **Julho** das **13:30** hs ~ **15:30** hs.
 Local: 1° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.
 Informações com o consultor : Fujita ☎ **0 9 0 - 7 6 8 9 - 2 3 3 3**

Kokoro no yamai soudan / 心(こころ)の病相談(やまいそうだん)
 Consulta para famílias com deficientes mentais. **Todos os Domingos** das **9:00** hs ~ **17:00** hs
 Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva
 Informações : Consultor Miyamoto ☎ **0 9 0 - 8 9 5 5 - 0 3 6 0**

Seisou centa/Risaikuru centa kyuujiutsu hanyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)搬入(はんにゅう)日(び)
 Centro de reciclagem e de limpeza. **Sábados** dias **1** e **15** de **Julho** das **8:30** hs ~ **12:00** hs.
Domingos dias **9** de **Julho** e **23** de **Julho** das **8:30** hs ~ **12:00** hs / **13:00** hs ~ **15:00** hs.
 Informações no centro de limpeza. ☎ **0 5 4 8 - 2 4 - 0 5 3 0**

Ippan haikibutsu saishu shobunjyo (Ebo ike) kyuujiutsu hanyubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しよぶんじょう)(エボ池(えぼいけ)休日搬入日(きゅうじつはんにゅうじつ))
 Local definitivo para colocar os resíduos de lixo. **Domingos** dias **9** e **23** de **Julho** das **13:30** hs ~ **14:30** hs.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 0 2**

Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちよう)実施(じっし)日(び)
 Plantão de atendimento aos **Domingos** na prefeitura. Dias **2, 9, 16, 23** e **30** de **Julho**. Nos seguintes
 a Prefeitura de Yoshida não estará aberta. Horário : das **8:15** hs ~ **12:00** hs e das **13:00** hs ~ **17:00** hs.
 Informações com o setor dos assuntos gerais. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 3 2**

Tatemono no muryou soudan / 建物(たてもの)の無料(むりょう)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre construções. **Domingos** dias: **2, 9, 23** e **30** de **Julho** das **10:00** hs ~ **12:00** hs. Aqueles que desejam fazer consulta entrar
 em contato previamente. Local : Chuo Kouminkan. 2°andar sala de reunião IT. Leis / obras de reforço contra terremotos.
 Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 6 1**

Muryou zeimu soudan / 無料(むりょう)税務(ぜいむ)相談(そうだん)
 Dia **26** de **Julho (Quarta)**. Será realizado a consulta aqui na prefeitura no 2°andar sala de reunião.
 Horário : das **13:30** hs ~ **15:30** hs.
 Informações : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu ☎ **0 5 4 7 - 3 7 - 6 5 7 5**

Sougyou shien soudan / 創業(そうぎよう)支援(しえん)相談(そうだん)
 A rede de apoio da cidade para a fundação de uma empresa fornece o suporte detalhado desde a consulta inicial até a realização final.
 Toda semana de **Segunda-feira** à **Sexta** : das **9:00** hs ~ **16:00** hs. (**exceto feriados**)
 Informações : com o setor das indústrias. Local: 6°andar da prefeitura. ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 1 2 2**

Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん)
 Consultas gratuitas sobre os idosos. Toda semana de **Segunda** a **Sexta** feira das **8:15** hs ~ **17:00** hs. (**Exceto feriados**)
 Local: 2° andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).
 Informações : Tiiki Houkatsu Shien Centa ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 3 2 3**

Keiei muryou soudan 「Yoshisapo」 / 経営(けいえい) 無料(むりょう) 相談(そうだん) 「よしさぽ」
 O consultor especialista irá apoiar a gestão e o empreendedorismo. Dias **14 (Sexta)** **24 (Segunda)** e **28 (Sexta)** de **Julho**
 das **9:30** hs ~ **17:00** hs. (necessário reserva) Local : Parque Kita Oas
 Informações : Machi Zukuri Kousha ☎ **0 5 4 8 - 3 3 - 2 7 0 0**

Boletim informativo aos estrangeiros que moram em
 **よしだ YOSHIDA** 
 ポルトガル語版 - Português Yoshida-cho Yakuba (Prefeitura Municipal de Yoshida)
6月/11号 〒421-0395 Shizuoka-ken Haibara-Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87
Edição 111 ☎ **0548-33-1111**
Junho de 2023 http://www.town.yoshida.shizuoka.jp

→ → → **ALGUMAS DATAS PODERÃO SOFRER ALTERAÇÕES E / OU CANCELAMENTOS** ← ← ←
Para confirmar se o tradutor se encontra disponível ligue : ☎ 0548-33-1111 / ☎ 0548-33-2101

☎ 便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) Lista de telefones úteis ☎

牧之原警察署 (まきのはらけいさつしょ)	Delegacia de polícia de Makinohara	0548-22-0110	まきのはらしほそえ2737
榛原総合病院 (はいばらそうごうびょういん)	Hospital Geral de Haibara	0548-22-1131	まきのはらしほそえ2887-1
ハローワーク榛原 (ハローワークはいばら)	Hello Work de Haibara	0548-22-0148	まきのはらしほそえ4138-1
島田年金事務所 (しまだねんきんじむしょ)	Escritório de pensão de Shimada	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署 (しまだぜいむしょ)	Delegacia fiscal de Shimada	0547-37-3121	しまだしおうぎまち2-2
Filial do Departamento Regional de Imigração de Nagoya em Shizuoka			054-653-5571 しずおかしあおいくてんまちよう
名古屋出入国在留管理局静岡出張所(なごやしゅつにゆうこくざいりゅうかんりきよくしずおかしゅつちようじよ)			9-4 いちせ センター ビル 6F

Informações da administração provincial do parque de Yoshida
Inscrições - Informações pelo telefone 0548-33-1420
Secretaria geral da organização sem fins lucrativos NPO Houjin Shizukachan

Enquanto estiver participando como voluntário dentro do parque, trabalhando e cuidando das plantas, aprenderá através de um mini curso pequenos conhecimentos acerca de jardinagem de plantas. Local : dentro do prédio da administração na sala de treinamento
 Dia e horário : **8 de Julho (Sábado)** das **10:00** hs ~ **11:30** hs Inscrição até : **25 de Junho (Domingo)**
 Assunto : Vamos podar e fazer estacas com Hortências. Taxa de participação : **1.000 ienes**
 Materiais para trazer : Luvas, tesoura para podar.

大切(たいせつ)なお知(し)らせ **INFORMAÇÃO IMPORTANTE**

Como a máquina automática para a emissão de documentos localizado ao lado do prédio da prefeitura do lado norte será removido, a partir do **dia 1 de Outubro** não será mais possível emitir os documentos. Os documentos podem ser emitidos nas máquinas nas lojas 24 horas (conveniência), porém para a utilização será necessário possuir o cartão do MY NUMBER.

Por favor faça logo a sua solicitação ou retire o mais breve possível.
※ o cartão YOSHIDA CHOUMIN KADO será necessário para utilizar no balcão para expedir documentos por isso guarde com cuidado em local seguro.
Informações: Chouminka Jyuumin Madoguchi Bumon ☎ 0548-33-2101

次回の楽市(しかいのらくいち) **Próxima feira livre : Dia 2 de Julho - das 9:00 ~**
 no estacionamento do parque Noumanji Yama (Castelo Koyama)
 Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.

Inscrições para a moradia de habitação municipal (Sakura Danchi)

Descrição da moradia:	Sakura Danchi construído em 1989 (Era Heisei 1) 1 apto	Local e planta :	Kawashiri 210 3 DK (8 ・ 6 ・ 6)
Valor do aluguel:	21.500 ienes~42.300 ienes ※ Será definido conforme a renda		
Pessoas qualificadas:	- As pessoas que estão enfrentando problemas com a moradia ; - As pessoas que irão viver juntos com os familiares ; - As pessoas que têm uma renda abaixo do valor padrão ; - As pessoas que não estejam com atraso no pagamento de impostos municipais ; - As pessoas que estão residindo ou trabalhando em Yoshida. (mais de 6 meses) ; - As pessoas que seguramente tenham um co-fidador ; - As pessoas que não são membros de gangues de violência.		
Período de inscrição e informações:	14 de Junho (Quarta) ~ 28 de Junho (Quarta) ※ Haverá sorteio caso houver um número grande de candidatos. Departamento de construção da cidade (Toshi Kankyou Ka) Administração de construção civil. (Toshi Keikaku Bumon) ☎ 0548-33-2161		

子(こ)どもが急(きゅう)な病気(びょうき)で心配(しんぱい)などときは「静岡(しずおか)こども救急電話相談(きゅうきゅうでんわそうだん)」
Quando ocorrer uma doença repentina e há preocupação ligue para o telefone de emergência para consultas pediátricas de Shizuoka

Quando ocorrer uma doença repentina e haver preocupação com a criança, estiver indeciso se vai levar ou não ao hospital, o(a) médico(a) pediatra e enfermeiro(a) irão orientar e aconselhar por telefone. Número de telefone sem o código # **8000. 24 Horas todos os dias (Até 31 de Março)**
 Horário : **18:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte. **Sábado : 13:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte. **Domingo / Feriado : 18:00hs ~ 8:00hs** do dia seguinte.
 Informações : Ken Kenkou Fukushibu Tiiki Iryou ka ☎ **054-221-2406**.

Nyuuyoji no kenshin ・ Kenko soudan no go annai (乳幼児の健診・健診相談のご案内)

(にゅうようじのけんしん・けんしんそうだんのごあんない) Informação sobre consultas médicas para bebês / crianças

As pessoas elegíveis receberão o aviso individualmente a respeito do exame médico infantil e sobre a implementação da consulta de saúde.

Faça a verificação das informações mais recentes através da página da Internet de Yoshida assim como em Yoshiniko Daiari a respeito da implementação das consultas de saúde do bebê.

Para fazer o download do aplicativo útil Yoshiniko Daiari através do Android e iPhone

Este é um aplicativo gratuito que permite facilmente gerenciar seu cronograma de vacinação, o crescimento da criança através do smartphone ou tablet. Também enviamos as informações da cidade.



Android



iPhone

母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ) 毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) 8:15 ~ 16:45

Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê.

Toda semana às **Segundas-feiras** das 8:15 hs ~ 16:45 hs.



肝炎(かんえん) ウイルス相談(そうだん) ・検査(けんさ)、
エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい) ドナー登録(とうろく) 受付(うけつけ)
Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas.



問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ) 保健所(ほけんしょ) (予約制(よやくせい))
Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☎ 054-644-9273

不妊(ふにん)・不育相談(ふいくそうだん) **Consultas sobre esterilidade ・dificuldades para engravidar**
・専門家(せんもんか) による電話相談(でんわそうだん) や面接相談(めんせつそうだん) (予約制(よやくせい))
毎週(まいしゅう) 火曜(かよう) ・ 10:00~19:00 / 毎週(まいしゅう) 木・土曜(もく・どよう) ・ 10:00~15:00

Toda semana as **Terças** Horário de atendimento : 10:00 hs ~ 19:00 hs. Toda semana as **Quintas e Sábados** Horário de atendimento : 10:00 hs ~ 15:00 hs.

県不妊(けんふにん)・不育専門相談(ふいくせんもんそうだん)センター ☎ 080-3636-3229

・ 子育て(こそだ)て世代包括支援(せだいほうかつしえん)センターよしにこ
妊娠期(にんしんき)から子育て(こそだ)て期(き)のさまざまな相談(そうだん)に応(おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。

Sistema de suporte abrangente para a criação de filhos - Yoshiniko

Desde o período da gravidez até a criação dos filhos iremos responder a variedades de consultas. Esteja à vontade para fazer as consultas.

町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) **7月3日(月) 9:30~11:00**

Consultas para cidadãos sobre saúde. Na **Segunda-feira** dia **3 de Julho** das 9:30 hs ~ 11:00 hs. ☎ 0548-32-7000

よりよい健康(けんこう)づくりのため、保健師(ほけんし)・栄養士(えいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。Esteja à vontade pois o nutricionista e o enfermeiro estarão à disposição。血圧測定(けつあつそくてい) ・尿検査(にょうけんさ) ・体組成測定(たいそせいそくてい) (体重(たいじゅう) ・体脂肪率(たいしぼうりつ) ・筋肉量(きんにくりょう) ・基礎代謝量(きそたいしゃりょう) など) medição da pressão de exame de urina , medição da constituição do corpo , peso , percentual de gordura corporal , massa muscular e metabolismo basal.



町民(ちょうみん)健康(けんこう)カレンダー WEB版(ばん) **Calendário de saúde versão WEB**
健康(けんこう)カレンダーがパソコンやスマートフォンなどで閲覧(えつらん)できます。

Poderá consultar o calendário de saúde através do computador ou do smartfone.



Em Julho (日) Dias (7月) - 日曜、休日の開業医 (にちよう、きゅうじつのかいぎょうい) Clínicas de plantão aos Domingos e feriados

2	Domingo	SEN NAIKA KURINIKKU (Clínica geral SEN) ☎ 0548-34-1001
9	Domingo	MIWA KURINIKKU (Clínica geral e pediatria MIWA) ☎ 0548-32-7300
16	Domingo	TAMAI SEIKEI GEKA IIN (Clínica ortopédica TAMAI) ☎ 0548-28-6667
17	Sábado	HAIBARA KURINIKKU (Clínica geral, de Urologia e Diálise HAIBARA) ☎ 0548-23-5677
23	Domingo	ISHIDA GANKA (Clínica oftalmologista ISHIDA) ☎ 0548-34-1400
30	Domingo	TAZAKI KURINIKKU (Clínica geral e tratamento mental TAZAKI) ☎ 0548-32-8585

問い合わせ (といあわせ) **Informações : Kenko Zukuri ka (Hoken Center) ☎ 0548-32-7000**

変更(へんこう)することがあります。受診(じゅしん)する場合(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゅしん)してください。診療時間(しんりょうじかん) 9:00~17:00 Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs

Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes da consulta.

備考(びこう) nota : 日本語(にほんご)が話せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)を同伴(どうはん)してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete



夜間(やかん)の救急(きゅうきゅう)は志太(しだ)・榛原地域救急医療(はいばらちいききゅういりょう)センターへ

Quando quiser fazer consulta médica devido a uma doença repentina à noite ou no feriado...

Quando ocorrer uma doença repentina à noite ou no feriado faça uma consulta no centro médico emergencial de Shida / Haibara.

Local : Shida ・ Haibara Tiiki Kyukyu Iryou Centa (Ken Sougo Chousha Shikiti Nai Fujieda-shi Seto Araya 362-1)

Horário para consultas : **Segunda ~ Sexta** das 19:30 ~ 22:00 **Sábado ~ Domingo** 19:30 ~ 7:00 do dia seguinte

Durante o ano todo. (Clínica geral / Pediatria)

Sábado ~ Domingo após as 22:00 em alguns casos somente atende pediatria.

Levar : Cartão do seguro de saúde, cartão de assistência médica, remédio que está tomando. Informações : ☎ 054-644-0099



上下水道課のお知らせ (じょうげすいどうかのお知らせ) Aviso do departamento municipal de águas e esgoto
水道料金 ・下水道使用料の納付には、便利な「口座振替」を、ぜひご利用ください。

Para o pagamento da taxa de água e utilização do esgoto, utilize a comodidade da transferência de conta.



使用年月分 (Período de consumo de água)

令和5年4月~令和5年5月分 (Abril ~ Maio de 2023)

問い合わせ先 (といあわせさき) Informações :

上下水道課 (じょうげすいどうか) setor de água e esgoto

上水道 (じょうすいどう) setor de água ☎ : 0548-33-2127

下水道 (げすいどう) setor de esgoto ☎ : 0548-33-1100

納期限 vencimento

令和5年6月28日 (水)

28 de Junho de 2023

Quarta-feira

住民基本台帳人口 (じゅうみんきほんだいちょうじんこう) População registrada no livro básico de residentes

População da cidade de Yoshida-cho em 31 de Maio de 2023 : 29.231 pessoas. sexo masculino = 14.667 / sexo feminino = 14.564

Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 2.211 pessoas. sexo masculino 1.015 pessoas/sexo feminino 1.196 pessoas

税務課のお知らせ (ぜいむかのお知らせ) Aviso do departamento de impostos 6月 (がつ) の納税 (のうぜい) Impostos de Junho

あなたの税金 (ぜいきん) が町 (まち) をつくります。Seus impostos constroem a cidade - Zeimuka Shuunou Kanri Bumon ☎ 0548-33-2109

町県民税 第1期 (ちょうけんみんぜい だいいつき) Pagamento da 1ª parcela do imposto residencial em 2023

納期限 (のうぎげん) 2023年6月30日 (金) Data de vencimento: 30 de Junho de 2023 (Sexta)

バス車内事故防止 (しゃないじこぼうし) について理解 (りかい) と協力 (きょうりよく) を
Implementação da campanha de prevenção de acidentes dentro do ônibus

Quando o ônibus estiver correndo e você levantar-se do assento, poderá levar um tombo ou em alguns casos ocorrer um ferimento inesperado. Quando estiver para descer, favor levantar-se depois que o ônibus chegar na parada e as portas abrirem.

Pedimos compreensão e cooperação para prevenir acidentes.

Informações : Associação de ônibus da província ☎ 054-255-9281 (Chubu Unyuu kyoku Shizuoka Unyuu kyoku Shikyoku)



湯日川をきれいにしませんか？参加者を募集

Não quer deixar o rio YUIGAWA limpo ? Estamos recrutando participantes.

Dia e horário : 25 de Junho (Domingo) das 8:00 hs às 10:00 hs.

Em caso de tempo chuvoso : será cancelado.

Local de encontro : JA Hainan Kando Shiten Estacionamento do lado Sul. Conteúdo : Catar o lixo. Trazer luvas.

Informações : Yuigawa wo kirei ni suru kai (vamos deixar limpo o rio Yuigawa) ☎ 0548-32-7970 (Mikura)



日本語 (にほんご) を勉強 (べんきょう) しませんか？まずは見学 (けんがく) に来 (き) てください。

Você gostaria de estudar a língua Japonesa? Primeiramente vamos fazer uma visita na aula

勉強会 (べんきょうかい) の日 (ひ) 毎月 (まいつき) 第 (だい) 1 ~ 第 (だい) 3 水曜日 (すいようび)

Grupo de estudos todos os meses na 1ª, 2ª e 3ª Quartas-feiras

時間 (じかん) 19:30~21:00 会費 (かいひ) 1.000 円

Horário : das 19:30 hs às 21:00 hs Taxa para associados : 1.000 ienes

場所 (ばしょ) 健康福祉 (けんこうふくし) センター 「はあとふる」 2階 (かい)

Local : Kenko Fukushi ka Centa [Haatofuru] 2º andar

主催者 (しゅさいしゃ) 吉田町国際交流協会 (よしだちょうこくさいこうりゅうきょうかい)

Patrocinador : Yoshida-cho Kokusai Kouryu Kyoukai (Associação de Amizade Internacional de Yoshida)

問 (と) い合 (あ) わせ 吉田町企画課 (よしだちょうきかくか) ☎ 0548-33-2135 Para informações : Yoshida-cho Kikaku ka ☎ 0548-33-2135



日本語
LÍNGUA
JAPONESA

特定健診 (とくていけんしん) (無料 (むりょう)) を受 (う) けましょう

Para as pessoas que estão inscritas no Kokumin Kenko Hoken. Vamos realizar o exame médico específico (gratuito)

O exame médico específico é um exame para detectar a síndrome metabólica que é causada pela acumulação de gordura visceral.

Vantagens do exame médico específico :

Deteção de doenças que estejam relacionadas com o estilo de vida.

De acordo com o resultado do exame médico é possível receber uma orientação e consulta pelo nutricionista e enfermeiro de saúde no sentido de melhorar os hábitos de vida.

Pode prevenir que a doença ocorra, reduzindo as despesas médicas do sistema de seguro nacional de saúde. Faça o exame sem falta.

Exames do mês de Julho : Exame de saúde coletivo (12:45hs~14:00hs) Não é necessário fazer reserva.

Em 20 de Julho (Quinta), 21 de Julho (Sexta) e 25 de Julho (Terça)

Local : em Kita ku Jikyoukan ※ O exame de saúde é gratuito. ※ Depois de Agosto será realizado em outro lugar.

Alvo : Quem está afiliado no seguro nacional de saúde com mais de 40 anos e menos de 75 anos de idade.

※ Para pessoas com mais de 75 anos de idade pode se fazer a mesma consulta.

Trazer : cartão para consulta, cartão do seguro nacional de saúde, questionário e urina.

Informações : Seção de cidadãos Chouminka Kokuho Bumon ☎ 0548-33-2103